INER-F0738 INER-F0738

出國報告(出國類別:研究)

# 參與 102 年度「跨領域科技管理國際人才培訓計畫」出國報告

服務機關:核能研究所

姓名職稱:王培智 副研究員

派赴國家:美國、日本

出國期間: 102年7月13日~102年8月30日

報告日期: 102年10月24日

### 摘要

「跨領域科技管理研習班」係經濟部爲培訓國內產業界、研究機構及政府公務員,具科技背景之研究發展或管理人才,赴國外接受智慧財產權、技術移轉、投資評估等領域之專業課程訓練爲目標。本項國外培訓計畫,係透過課堂講授理論與主題性探討,再配合國外產官學研各界之接觸及進行探訪式之專題研究,達成學理性與實務性之知識汲取與學習,以完備訓練成效。

整個培訓過程除了整體性瞭解智財管理、技術移轉與投資評估之理論、實務、操作、管理與應用外,對於當前世界產業經濟環境、無形資產之經營與競爭的特性,都有很好的體會與啓示,實質有助於未來組織及本職業務相關工作之推展。

## 目 次

## 摘 要

						(頁碼)
一、目	的··		 • •		 	• • 1
二、過	程・・		 		 	• • 1
三、心	得・・		 		 	• • 5
四、建	議事	項·	 		 	• • 12
五、附	錄・・		 	• •	 	• • 15

#### 一、目的:

在今知識經濟時代,智慧財產將左右產業發展之成敗。國內外智慧財產權及科技管理策略,則由過去的公司單打獨鬥轉爲集體合作,大陸則以實施國家知識產權戰略綱要,大量投入智慧財產研究、創造、管理與運用等,衝擊我國產業界智慧財產的管理與運用。近年歐盟及美國對我國廠商之輸入產品,時有提起侵犯專利權、違反市場壟斷等之訴訟,造成廠商金錢與商譽之損害。台灣的經濟發展已經邁入創新驅動的全新階段,在協助新興產業加速發展及促進產業升級轉型同時,培訓結合科技與營運管理之跨領域人才,爲協助產業面臨多元競爭之重要關鍵。

爲協助業界培養跨智慧財產權、技術移轉及投資評估等領域之科技管理國際人才,經濟部技術處持續提出「跨領域科技管理國際人才培訓」後續擴充第 3 期計畫,以提升產業界在投資或技術移轉過程中對智慧財產的處理能力,促進本國科技研發成果產業化,並加速高科技產業發展及六大新興產業之推動,運用未來黃金十年,建立台灣成爲研發、創意、設計、服務及高附加價值產品等知識經濟爲主流之國際創新研發基地,早日躋身已開發國家之列。

本次教育訓練,是以培訓產業界、研究機構,具科技背景之研究發展或管理人才, 赴國外接受智慧財產權、技術移轉、投資評估等專業課程爲目標。依循往例,提供公務 部門人員以隨班附讀方式參與培訓。

#### 二、過程:

本計畫全部研習過程,分爲國內研習階段、國外研習階段及成果驗收階段等三個部分,說明如下:

#### (一) 國內研習階段

- 1. 102 年 4 月 12 日至 6 月 16 日進行國外培訓先修班研習課程。
- 2. 國外培訓先修班研習分爲台北班(政治大學公企中心)及高雄班(義守大學教育推廣中心)。
- 3. 培訓內容包括智慧財產、技術移轉與投資分析(詳如附錄 1)。
- 4. 國內培訓班結業時,須進行學員研習成果檢定及繳交先修班心得報告一式, 以作爲研習成績考核,並依據考核結果,遴選部分學員參與國外培訓。
- 5. 透過國內先修班之訓練,建立相關學科基礎。
- 6. 產官學研各界學員經由先修班,共同探討我國智財發展之瓶頸或障礙所在, 並建立人際溝通網絡,以加強國內之整合發展力量。
- 7. 經由國外研習行前講習、研習分組(國外研習學員分成九個專題研究小組,本人的論文組題目為:「3D 列印的機會與挑戰一台灣的發展方向與策略探討」,並將於民國 102 年 11 月 22 日舉辦成果發表會。

#### (二) 國外研習階段

- 全體學員於出國前,即完成專題研究小組分組,並開始進行指導教授會議、專家訪談、資料蒐集、產業訪問等活動,展開各專題之研究工作。
- 2. 國外研習行程,財團法人磐安智慧財產教育基金會、董事長劉江彬博士(經

濟部資深顧問、政治大學名譽教授、北京大學國際知識產權研究中心 IIPP 共同主任,美國亞太法學研究院 APLI 院長及西雅圖華盛頓大學兼任教授)親自規劃與督導整個研習方案之執行。

- 3. 美國東岸研習課程,由參與過多次台美貿易談判之盧文祥教授(私立東吳大學法律研究所兼任教授、北京大學國際知識產權研究中心副主任、台灣技術經理人協會理事長、中華智慧資產管理協會名譽理事長、財團法人磐安智慧財產教育基金會資深顧問),規劃及督導;另由華盛頓大學法學院博士候選人莊弘鈺先生擔任助教。
- 4. 美國西岸由熟悉訓練地點一西雅圖產官學研各界之劉江彬博士、盧文祥教授規劃督導、莊弘鈺先生擔任助教。
- 5. 日本由熟悉日本產官學研各界之劉江彬博士規劃督導,並安排具智財專業之日籍留學生武下志保子協助各項協調規劃。
- 6. 磐安智慧財產教育基金會在國外期間,均安排在智財方面學有專精之專案經理隨團管理,兼顧學員之生活起居與學習事務協助。計畫行政總負責人朱姣鳳, ABC 段助教莊弘鈺, AB 段助教劉香君, DE 段助教蘇品麗。
- 7. 在美國東岸(華盛頓特區),上課地點爲Finnegan律師事務所<sup>1</sup>,每天早上 8:30 到課,下午 5:30 下課,晚間集中安排住宿於Days Inn旅館。住宿地點與上課地點之間,搭乘地鐵與步行,參訪則另安排交通工具統一行動。
- 8. 在美國西岸(西雅圖),上課地點為 University of Washington ,每天早上 8:00 到課,下午 5:00 下課,晚間集中安排住宿於 University of Washington 學生宿舍;住宿地點與上課地點之間,以步行即可抵達教室,參訪則另安排交通工具統一行動。
- 9. 日本(東京) 上課地點爲東京大學, Institute of Industrial Science, Komaba Campus,每天早上 9:00 到課,下午 5:00 下課,晚間集中安排住宿於新宿之 SUNROUTE PLAZA SHINJUKU 旅館。住宿地點與上課地點之間,以 Bus 安排統一行動。
- 10. 跨領域研習(Cross-discipline training)之課程內容,包括智慧財產(著作權、專利權、商標權等)、技術移轉、投資分析等,並分 ABCD 等四段研習行程:
  - (1) A 段:美國東岸--智慧財產專題「IPR 保護與經營專題(訴訟/非訟)」與應用(專利池與專利管理策略)US Intellectual Property Training Program 課程詳如附錄 2);
  - (2) B 段: 美國西岸--技術移轉專題「技術授權技巧與實務」(課程詳如附錄 3)。
  - (3) C 段:美國西岸--投資評估專題「智慧財產評價與融資」(課程詳附錄 4)。

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> 飛翰律師事務所爲美國知名智財權方面之律師事務所,成立已有四十餘年。該公司服務遍及各種規模和跨足各產業與科技領域的客戶,協助客戶識別、保護、倡導以及充分利用其最有價值的智財資產。飛翰律師事務所將此高度複雜的法律視爲應以創意爲先作思考的良機,以協助客戶在智財權的全方位管理及解決方案。

(4) D段:日本--智慧財產、技術移轉及投資評估(課程詳如附錄 5)。

#### 11. 教學方式:

(1)課堂講授:講師包含法學院、商學院與管理學院教授、執業律師、法官、 企業界專家、政府官員等。









圖 1:國外培訓課程講授

(2) 個案研討:包含法院判例研討、企業個案研討等。





圖 2: 國外培訓課程之個案研討

(3)參訪:智財巡迴法院旁聽、討論與請益、律師事務所參訪與討論、政府 機構參訪與討論、新創事業請益與討論等。









圖 3: 國外培訓課程之參訪

(4)專題研究:分組研習,分階段驗收成果。在國內即完成研習規劃,到 國外蒐集資料、參訪、討論與英文簡報。





圖 4: 國外培訓課程之分組研習

- (5)課前預習與課後複習:爲達到國外學習之效果,隨團之教授,於前一天晚上 發下之教材,規定學員必須於每天於上課前,上台報 告大要與補充意見,下午下課後,學員須上台報告今 天上課的課後心得與收穫;使得本訓練課程極具挑 戰,讓學員學習效果良好、收穫豐盛。
- (6) 論文撰寫參訪活動:利用課餘時間,以電話會議、當面請益、參觀機構方式,完備論文之學者、專家意見與公司實際營運作爲, 論文小組每日進行案例研討及論文討論,以利專題研究之進行。





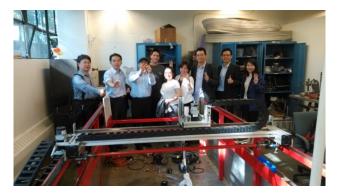




圖 6: 國外培訓課程之論文參訪活動

### 三、心 得

公部門的研究發展主要在解決人民生活需求,提升國內產業之競爭力及支持政策 推動爲主要依歸。由於國家研究單位之資源,來自政府預算編列,研發成果亦爲全民 共有之重要無形資產,雖研發成果的應用與企業獲利目標不同,但提昇智慧財產權的 應用效能,仍爲政府機關的重要責任。

職參加此次 MMOT 教育訓練期間,無論在智慧產權之價值、運用、與管理上收穫豐盛,更對於相關法律與商業化的應用感受良多,並撰寫一份本所之對內報告:「公部門研究機構智慧財產運用之探討」,作爲完整之心得報告。其中探討了政府機關智慧財

產權的運用情形,檢視目前相關制度與法令,對智慧財產權應用的環境與限制概況, 並提出相關的建議與優化作為,作為公部門提昇智財應用改進之參考。相關之重要分 析與結論,簡述如下:

#### (一)政府研究機構之智慧產權應用:

經濟發展、社會安全機制與環境生態,是台灣永續發展的三大支柱。經過三十餘年的快速經濟成長,如何在全球經貿體系下依我們的條件,調整經濟發展的方向與策略,面對國際經濟競爭對手的挑戰,以維持強大的經貿實力,成爲政府與產業面臨的重大課題。政府的功能:主要是透過公共政策的形成而呈現,再藉政府預算資源配置的表現而落實。公共政策的規劃、制定與執行會影響政府與家計單位、企業以及其他型態組織間的互動關係。政府須提供必要的軟硬體基礎建設,並引導民間經濟活動走向,協助產業發展、繁榮社會;並以租稅或社會福利制度達到所得重分配的目標,提供給企業與國家財政一個公平、安定的大環境,讓國家所創造的附加價值(或國民財富)爲最大。

#### 1. 政府研究機構的屬性

政府部會所屬之國家級研究機構(如農委會所屬研究所、原能會之核能研究所),相對於一般研究機構(如大學的研究所),具有較豐富的研究資源及設備,但由於科技的迅速發展,以及科技整合扮演日益重要的角色,這些單位的資源,或因限於制度,或因缺乏整合,往往不能因時因地,充份發揮功能。另外,由於研究論題受限於部會執掌與任務,計畫之目標導向,需考慮符合「部會任務」爲依歸,相關研發成果的利用與資源分享,難以聚焦、落實於國內產業上。除國科會訂立相關措施與措施,鼓勵國家研究機構(或法人型研究機構),推動學研合作計畫,藉由前瞻計畫的推動,擴大與學校、產業界合作,來達到資源共享,與提升國內產業發展與經濟提升之目標:如,中央研究院與清華大學爲共享雙方之專長與資源,進行「應用科學」之學術合作,共同追求學術卓越。又如經濟部藉由推動學界科專計畫,協助大學成立各種研發中心;衛生署之國家衛生研究院,亦透過研究生學程的成立與大學合作,達到人才培育與資源共享的目標。

以公部門研發單位的計畫屬性(雖有前述之相關合作),早期的研究專題,是採由下而上(bottom-up)方式爲之,研發同仁或許可依據個人技術熟悉的領域(或專長),在單位審議後,提出研究計畫;然而,由於政府研發經費銳減、機構的任務導向、部會的政策影響,相關專案計畫的立案模式,已逐年轉而以上而下(Top-down)方式審查;因此,研發成果當然並非由國內產業需求爲主導,而視「政府施政需要」進行相關研究,與一般企業之智慧產權佈局相異。政府研究機構的相關之研發成果,並非以國內產業需要,爲唯一考量。前述相關計畫的技術產出,自不能完全滿足產業當前、急迫、或爲提升產業競爭所需。是以,公部門研究機構的智慧產權產出,或許淪爲計畫執行後的副產品,在運用價值上並不如工研院與產業之連動性,整體專利之生命流程也與一般企業大異其趣。

第6頁

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup>科技產業資訊室(2013.2) <a href="http://cdnet.stpi.narl.org.tw/techroom/analysis/2013/pat\_13\_A014.htm">http://cdnet.stpi.narl.org.tw/techroom/analysis/2013/pat\_13\_A014.htm</a>

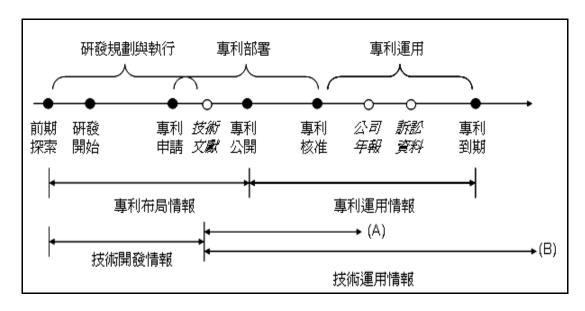


圖 2: 一般產業的專利發展生命週期3

#### 2. 政府研究機構之成果產出

根據我國「政府科學技術研究發展成果歸屬與運用辦法」第二條之定義:研發 成果係指政府機關(構)編列科技計畫預算,補助、委辦或出資,進行科學技術研 究發展計畫所獲得之智慧財產權或成果。縱使,政府研發機構,執行專案計畫所 得的專利,雖不見得即時有產業之需要,但是這些無形的研發資產,依然是國家和 全民所有,如何做最大化的利用,依然是政府研究單位的責任。若干智慧產權如果 可以適度的包裝與運用,依然可以轉型用於國內產業發展上,對國家的經濟亦能發 揮正面效益。周延鵬律師指出(2006),研究發展主要有研發過程和研發成果兩個 層次事項,而研發成果則尚需進一步藉由專業按其所屬產業與技術轉化成各型態、 群集和組合的智慧財產(專利、著作、商標、專門技術、營業秘密、植物新品種、 積體電路電路佈局),亦即研究發展需有智慧財產部署及管理經營機制的倂行同步 配套,才能具體以法律手段保護、其研發成果並在相同發明創作標的範圍內,具有 不同程度的排他權利,進而使研發成果在商品化、產業化以及智慧財產的作價投 資、授權、讓與、技術移轉、侵權訴訟獲取相當的經濟效益<sup>5</sup>。近年來,國科會審 查計畫立案時,亦開始要求計畫內容,需包含產業的效益、SWOT與市場的需要等; 對於計劃成果檢討時,對於研究計畫產出的技術移轉、授權金收入及技術服務收 入,也列入單位績效的KPI指標。此一趨勢,足以說明政府逐漸重視研發單位,對 國內產業貢獻與社會責任成效之間的平衡。

計畫產出研究成果若具有明確的新穎性、進步性、產業利用性等因素時,可經由實體商品(一般研發單位產出之智慧財產,較少具有實質商品)或亦可能爲一種技術、服務、模式、製造程序等非實體化形式,以申請專利方式爲之。若計畫產出之智慧財產與成果,如果可能沒有明確的產業利用價值(通常是爲主觀認定)時,一般研究同仁,會將前述成果投稿期刊,以彰顯其工作績效。對於「產業利用價值」,是最具有判斷之爭議與明確性;因爲一項在實驗室的發明(或發現)經常在實際商業化的過程中,充滿變數與不定性,一般而言,很難要求R&D的科學工作者,能夠評估其商業價值、生產障礙、市場接受度等商業模式;其個人評估結果通常是高估

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup>科技產業資訊室(2013.2) http://cdnet.stpi.narl.org.tw/techroom/analysis/2013/pat 13 A014.htm

<sup>4</sup>劉江彬、黃俊英(2004),智慧財產管理總論,台北:華泰文化事業股份有限公司,425 頁

<sup>5</sup> 周延鵬(2006),一堂課 2000 億,台北:商訊文化事業股份有限公司,47 頁

與誇大,對於機構內的專利審議會議,往往流於形式並無實質的幫助。最後,當申請者眾(數量龐大時),績效的審議就無法用申請或核准專利數論定,而改用技術移轉的授權金額來評定。但是,Robert E. Litan等人認爲學術研究單位(如美國大學)之技術移轉,常將目標設定爲短期內最大化智慧財產授權收益,而非最大化創新進入市場的總數量,反而導致阻礙了創新的擴散,許多具有長期潛力、或對社會整體利益有幫助之研發成果(例如研究工具等發明),卻因爲無法快速產生可觀的授權收益,而遭到擱置或忽略6。一般而言,計畫產出之智慧財產常因績效考核(專利申請案件、商業化收益、授權收入等)決定,而非成功商業化的個案數量,因此更加深了前述問題的嚴重性。

公部門的研究單位,仍有一項重要任務,就是要支持政府施政作爲,其需求可能來自本身部會的施政目標,或是行政院其他部會的需求,例如政府(經濟部)在推動能源多樣化的太陽能計畫時,除修改建築法規(內政部)外,尚需研議:蓋出不漏水又合適施工的房屋設計(營建研究所)。這些計畫的成果應爲政府所用,或許可以產業利用與授權,部分僅爲滿足施政需要而已。

在執行研究計畫之時,除完成計畫目標外,依據國科會計畫評審原則,計畫成員尚需於國內外專業期刊上,發表學術論述;研究成果亦需視需要進行專利申請。因此,一般而言(以本所爲例),在年度計畫執行之始時,即依計畫資源(包含人力、預算等)因素,設定 KPI 達成目標之承諾,以作爲年終考評之依據,其中包含期刊篇數、專利申請數量、以及技術授權(簽約)金等指標。

#### 3. 研究成果應用的問題

由於專利申請與審查需要作業時間,自申請、核駁、申訴、再申請等,在績效上難以及時量化,在時間上不如 SCI 期刊較易確認;另專利之數與質,亦較難以量化;專利申請後,是否能移轉或是授權,亦非短時間能夠評斷優劣性;專利的價值,難以以一個科學的數據加以論斷。這些問題都必需審慎評估,在不易取得絕對依據的前提下,最後往往淪爲各說各話或爲人治的困境!其中,造成品質不佳、價值不高的專利、或說是不易(或短期內無法)讓與或授權的專利,其因素眾多,主要可歸咎於:

#### (1) KPI 値訂定問題:

政府機構的研發計畫之特性不同,計畫目標不易均化,某些計畫涉及例行運轉、上級單位交辦、或爲可行性評估之初始計畫,要在一年的計畫期程中,獲得重大研究成果或申請專利,實不易達成。但爲滿足單位 KPI 目標,申請一個品質不佳(亦不易量化判定)的專利,似乎較易滿足年底的計畫成果之評核。

#### (2) 專利價值不如期刊論文:

長久以來,無論大學評鑑、教授升等、博士資格審查或是國科會研究計畫補助之審核,SCI(科學引文索引,Science Citation Index)、SSCI(社會科學引文索引,Social Science Citation Index)、EI (工程索引,Engineering Index)論文數量,均爲重要核准依據(早期甚至爲唯一標準)。其原因是這些期刊,均有一定的審核程序與學術地位,教育部與國科會以此作爲評斷依據,可免除訂定標準之困難與爭議<sup>7.8</sup>。近年來,受到學界與產業界質疑:每年國家龐大科專計畫經費的補助,

-

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> Timothy R. Gerrity. (2007). Partnering for Successful Technology Transfer. FLC Annual Meeting. Retrieved March 17, 2008, from Business Source Premier database.

<sup>&</sup>quot; "關於知識全球化的一些思考—後殖民與知識社會學的觀點",張君玫,東吳大學人文社會學院系際學術研討會,(2009.3)。http://www.scu.edu.tw/artsoc/109celebrations/12-2-3.pdf

<sup>&</sup>quot;學術「國際化」的得與失",管中閔,人文與社會科學簡訊(國科會,2003),

究竟對國家經濟與國內產業帶來何種實質效益?教育部和國科會也漸漸開始,被動的「接受」專利和技術移轉績效。縱使,使用SCI論文統計來「推論」研究單位(或個人)的學術研究成果是有爭議的;但是時至今日,在「某種程度」上仍能推論該機構的學術研究成果,仍為大多數「評鑑單位」所認同。但是,目前多數單位仍然認同SCI論文的價值超越專利申請數。除公信力較佳、時間較快、程序較簡外,另有部分原因是:少數研究工作者,為求技轉成效,反而請廠商付出少量權利金,卻以其他儀具採購案回報(或交換),因而更加貶抑了專利申請的價值。另外,SCI期刊一經刊出,研究成果的價值立現,專利尙需經歷日後在維持上的檢討,對研究工作者,殊為麻煩與困擾。SCI論文發表獲得的收穫,對R&D工作者雖沒有金錢價值的對等,但是這個紀錄卻是累積的榮譽,是學術地位的象徵,近年來,鼓勵各大學設立的「特聘教授」榮銜與待遇,也是一種間接鼓勵作用。

#### (3) 專利收益誘因不足:

「人性需求」是永遠的鼓勵!國家研究單位之同仁的研發潛力,除需「強化」 同仁的心理建設,鼓勵研究人員以「創造炫麗的研發成果、造福國民」作爲外, 亦需就人性角度加以鼓勵,如提供職務升(官)等機會、在個人收益與服務社會 間,創造雙贏之局。目前國內對於廣義的政府科技研發的智慧產權的管理,乃依 據「科學技術基本法」,其中有關科技研發成果之歸屬與運用,係該法的重點規 範之一。該法第六條規定:「政府補助、委辦或出資之科學技術研究發展,..... 其所獲得之智慧財產權與成果,得將全部或一部歸屬於硏究機構或企業所有或授 權使用,不受國有財產法之限制。前項智慧財產權與成果之歸屬與運用,依公平 與效益原則,參酌資本與勞務之比例與貢獻、科學技術研究發展成果之性質、運 用潛力、社會公益、國家安全及對市場之影響,就其要件、期限、範圍、比例、 登記、管理、收益分配及程序等事項,由行政院統籌規劃,並由各主管機關訂定 相關法令施行之」9。但由於該法僅抽象規定,得將政府補助、委辦或出資之研發 成果,亦即所產出之「智慧財產權」,全部或一部歸屬於研究機構或企業所有, 至於實際具體可行的辦法,則必須由各主管機關,依據該法於上述條文中所明定 的原則,訂定相關法令施行,以規範上述智慧財產權之歸屬與運用。國科會亦依 據該法上述第六條之規定,制訂「政府科學技術研究、發展、成果歸屬及運用辦 法」10,揭示政府計畫所衍生之智慧財產權的歸屬與運用原則,其中則有更明確的 規定:

#### (a) 研發成果之歸屬:

上述辦法<sup>26</sup>第三條規定,由國家資助機關補助、委辦或出資之科學技術、研究、發展所獲得之研發成果,除經資助機關認定歸屬爲國家所有外,歸屬研究機構或企業所有。其第四條規定,資助機關就歸屬於研究機構或企業之研發成果,享有無償及非專屬之實施權利。但補助、委辦或出資金額占總經費 50% 以下者,由雙方約定之。

#### (b) 研發成果之收入:

公、私立學校或從事科學技術研究發展之政府機關,應將收入之 20%繳交資助機關,其他研究機構或企業則繳交收入之 50%。研發成果由研究機構或企業負管理及運用責任者,其管理或運用所獲得之收入,應將一定比例分配給創作人,由

http://www.nsc.gov.tw/hum/public/Data/681014291671.pdf

<sup>9</sup> 參考「科學技術基本法」(行政院) http://law.moj.gov.tw/LawClass/LawAll.aspx?PCode=H0160028

<sup>10</sup> 参考:「政府科學技術研究發展成果歸屬及運用辦法」http://www.otl.fcu.edu.tw/File/laws/gov-belonguse.pdf

資助機關負管理及運用責任者,應將一定比例分配給創作人、 研究機構或企業。 研究機構或企業就其研發成果之收入,於扣除應繳交資助機關及分配創作人之數額後,得自行保管應用。此外,國科會在所制訂「行政院國家科學委員會補助提昇產業技術及人才培育研究計畫作業要點」"中,也規定國科會所補助的研究計畫,該計畫研究成果所衍生之智慧財產權,除經國科會認定爲歸屬國家所有外,全部歸屬計畫執行單位所有,並由計畫執行單位負管理及運用之責,以處理申請專利、技術移轉、專利授權等事宜。

是以,國家設立的研究機構,其員工(受僱人)屬政府公務人員,研發計畫來自年度計劃編列經費(研究專題計畫,經國科會審查通過),經由該計畫所獲致之智慧財產權,原則上歸屬執行單位(即國家所屬之研究機構)所有,並非歸屬執行該計畫的公務員個人所有。爲執行研發成果及技術移轉與授權之事務,各研發機構通常於單位相關管理細則中,會明訂成立專利及技術移轉權益委員會,以公平處理智財收入之分配(總所得之 50%)事宜。然而,在實際運作中,研究計畫所產出之研發成果收入,在作分配時,總會成爲單位處理上的夢饜,因爲部分計劃之專利產出,在做貢獻度分配時難以完整兼顧,若是參與人數眾多,個人比重(weighting factor)難以客觀認定,一旦處理不慎,將遭致申訴不斷與黑函攻擊,徒增單位與計畫困擾。對單位來說,未達鼓勵反遭負面效應。尤其,公務機關員工,均屬法訂公務員,機關無約僱之決定權,在處理上甚爲棘手。過去,已有很多例子,並非分配有何弊端,而是參與人員對個人在專利案之整體貢獻度上,有不同的價值認定與詮釋。

智財權的收入分配給發人,原爲鼓勵廣義接受政府補助的機關的研發與創造。研發人員在有感研發成果的成就下,能夠貢獻心力,創造個人與國家雙贏之局,然而在好的制度下,仍有部分少數研發人員,貪圖個人小利,亦有篡奪研發成果之例<sup>12</sup>。亦有大學教授爲規避學校抽取 50%之權利金,以親屬名義申請公司登記,直接轉賣專利之作法。

#### (4) 專利推廣不易

專利推廣是指專利權「擁有者」,將專利技術或項目向社會推廣,發揮專利的價值和體現專利為社會做出的貢獻,專利權的「擁有者」亦能通過專利推廣,獲得更大利益。政府研發機構的發明專利,就像是個人發明一樣,亦面臨到發明難、推廣更難問題(與產業需求之連動性較差),導致許多政府機構的專利置於單位內,卻無法進行商業化的應用(當然其中亦有所謂垃圾型的專利)。

很多研發機構申請的專利,除滿足資源補助單位的最低要求外,,由於專利是採取公告方式,發明的產品(很多是製造程序、方法)侵權舉證困難,更難以獲得授權金之收入回饋。另外,缺少有效的專利推廣平台、R&D人員缺少專利保護意識,使得專利與市場之間形成一種無形的脫勾現象,實爲可惜之事。目前經濟部已輔導大專院校成立產學合作之專利推廣平台<sup>13</sup>,但是國家級實驗室、研究機構、法人機構,尚由各自推廣努力中!

http://www.dzwww.com/edu/news/gdnews/200707/t20070704 2325526.htm

<sup>&</sup>lt;sup>11</sup> 參考:「行政院國家科學委員會補助提昇產業技術及人才培育研究計畫作業要點」 http://b8c002.web.ncku.edu.tw/ezfiles/79/1079/img/311/673135302.pdf

 $<sup>^{12}</sup>$  教育部高教司坦承,目前碩、博士論文的著作權、專利歸屬,確實存有許多灰色地帶,僅能依據相關法律來處理,但是否完全適用於校園師生之間,恐有爭議。目前中國北京大學教授已有爲專利之所有權控告學生之例。 http://www.libertytimes.com.tw/2006/new/jan/4/today-life1.htm ,

<sup>13</sup>大專院校產學合作網絡聯盟專利推廣平台, http://webap.rsh.ncku.edu.tw/ucna/result.php

以各單位自行推廣,將面臨到:

- (a) **推廣人力(才)不足**:在研發機構內之直接研究人員,就像是醫生在醫院中的地位一樣,執行技術推廣之工作,僅以工作(job)而言,就不易獲得肯定,但技術專利又涉及到尖端知識與表達能力,非任何人可能勝任。
- (b)推廣績效不易認定:一項發明專利,是否容易推廣,「是否有需求」仍是最重要的因素。若研發智慧產權獲得商業化,到底是發明偉大,或是推銷者的績效,這也是很難界定與量化的問題。
- (c) 公務員不適合推廣:公務員具有公職身分,言行均代表政府形象,商業化的專利推廣活動,對公務員不甚適合。目前政府法令均以防弊爲第一考量,涉及授權令問題,事屬敏感,大多數公務員都不願爲之。
- (d)專利鑑價無法落實:由於政府研究機構的專利,不見得以產業需求爲考量,所以大部分的專利都是「閒置在家」。一旦有了需求(這個需求可能來自:計畫主持人"要"來的、或某廠商有一天突然發現、推廣單位推廣的),接下來就是要談授權金(政府機關除特定案外,不允許專利買賣)問題。一件「閒置在家」的專利,除非是產業的關鍵專利,否則就是「有出價」就好了!如何計較授權金高低?主計單位的成本分析,也是計畫主持人提供的;所以「研發成本」總是比「技術授權金」略低!發明成本這項因素,在政府研發機構中,是不重要的,它屬於可調整的數值。到底這項專利是否值多少?沒人計較!也無從計較,因爲專利鑑價機制,在政府機關無法實行;再說:照顧國內產業是政府的責任,哪有賤賣的問題?!
- (e) 非專屬授權與境內授權的困難:政府研究機關的研發資產,在授權原則上, 採取非專屬授權(nonexclusive patent license),其意是指:被授權人所取得的權利並 非獨占性的使用權,授權人尚可將相同的權利重複授權給他人使用。但是,企業本 身爲謀利性質,市場的獨占性爲其競爭之重要手段,非專屬授權雖然價格較低,但 對於企業的獲利保障性較差;另外,非特別考量(經主管機關同意),政府研究機 關的研發資產,不得移轉境外,這亦造成目前產業全球化需求的困境<sup>14</sup>。

#### (二)政府研究機構之智慧產權優化:

目前公部門研發機構,其研發成果產業化的種種限制與困境,雖然這些問題在各單位中,並非處境一樣嚴峻,但是發生的問題卻是不爭之事實。然而部份問題可藉相關部會的修法,進行調整;有些問題可藉單位之內規加以約制;有些可藉成立新的單位加以解決;有些問題解決的方案,或許並不能一憱可成,但作者將藉拋磚引玉之意,期盼有識之士提出更佳的解決方案。茲就個人對政府研究機構的智財管理提出優化意見,如下。

#### 1. 檢討 KPI 値訂定

「數據化指標」是較爲客觀的績效評核依據,才能將機構內的目標達成,予以明確、具體化。然而,對於一個企業或機構來說,所要達成的改善目標非常多,是否能於一段有限時間內(例如一季、半年)畢其功於一役?就有限的人力、物力、時間、資源來講,事實上要達成全面改善,可能會「心有餘而力不足」;如果機構或企業的管理,要求做好每一件事,經常反噬的是「每一件都做不好」。所以,在有限的人力、物力、時間、資源下,毋寧是針對「重要」、而且是「有效」的目標來改善,也就是,也就是針對所謂的「關鍵績效指標」(KPI)來做改善。

一般而言,設定 KPI 的七大原則:

- (a) 和機關的目標、策略連結、
- (b)量化、數值化

\_

<sup>&</sup>lt;sup>14</sup> "智慧財產權加值運用模式" MMOT上課講義,王本耀,於上課中提及可在國內成立一新公司,以避開相關規定方式爲之。

- (c)容易理解、
- (d) 可達到的、
- (e) 和行動相關聯、
- (f) 平衡、
- (g) 定義明確

所以,KPI 的建構,首先是來自機構的中、長程目標與年度營運計畫。其次,將中長程目標與年度營運計畫展開爲部門績效目標(部門 KPI)、再之將部門 KPI 展開爲單位 KPI、最後再將單位 KPI 展開爲個人 KPI。對於研發機構而言,以 KPI 訂定的調整,應可矯正專利與智慧產權的不恰當性。

首先建議:進行單位內技術盤點,依研發計畫特性與技術門檻,訂立不同等級之計畫目標,賦予一年的計畫期程中,不同計畫屬性之合理 KPI,避免強迫計畫產出劣質專利項目,徒增日後專利維護成本。

#### 2. 建立機構內專利管理制度:

一個好的管理制度,才能落實好的立意與規定。提升研發機構內的智慧產權品質, 需要建立一套好用、公平、可行的專利管理制度。包括:

- (a)建立創作過程(實驗紀錄)之紀錄保存規定,作爲權利取得之證據,以及未侵害他人智慧財產權之證明利器,並落實管理並進行定期查核。
- (b)強化專利審查機制;研究發明人專注研究,專利申請時,僅需提出專利構想書、專利分析文件即可,待審議過後,委請專利服務公司撰寫專利申請書。
- (c)建立智慧財產權監視制度,對內應確保智慧財產權持續受保護,員工遵守相關規定;對外瞭解產業動態,捍衛自身智慧財產權。
- (d)建立機敏文件保護資訊系統(如 digital rights management),以防止機敏資料外洩。
- (e)建立專利退場機制,規範在一定時間內(目前大部分大學均已三年爲檢討時間) 審議專利再維持之需要。

#### 3. 提高專利審查品質:

在提交專利構想書交於專利服務公司前,引入外審機制,確立專利構想之可行性、 創新性、排他性與產業市場需求,以較客觀的方式,評估專利提出的適切性;在交由 合適的專利服務公司,撰寫高品質之專利書,並討論在何地(域)提出專利申請。該 專利一經提出,即視爲該計畫年度之 KPI 值,無需等待來年(或多年後)之認定。

#### 4. 獎勵方式明確化:

專利之獲得視爲重大績效,縮短專利與 SCI 期刊之評價距離,除落實:「政府科學技術研究發展成果歸屬及運用辦法」,於專利申請時,提供佐證資料,載明成員之貢獻權重,更應成立審議委員會,對專利獲得之權利金,建立透明之公正評鑑平台,給予研發成員申訴空間與機會,以避免黑箱作業,徒增單位困擾。

#### 5. 建立政府研究機構研發成果推廣與溝通平台:

於經濟部下,仿大專院校產學合作網絡聯盟所建立之「專利推廣平台」,結合國內研發機構、法人研究單位等,以聯合方式推廣政府專利之應用;配合成立科技部契機,建議設置「國家研發機構成果推廣服務中心」,授權非公務員進行專利推廣,並按一定比例回饋推廣單位,建立評核與透明推廣程序。成立智財鑑價機構,協助研發機構之研究成果,評估專利價值,淘汰無用專利,節省專利維護成本,提升專利商業化價值與應用。擴大產業與公部門研究單位溝通平台,使公部門研發單位更貼切與滿足產業需求,創造出產官合作之智財權價值。

#### 6. 修改相關法令:

訂定政府研發成果管理及運用施行準則:修訂「國科會補助計畫歸屬及管理運用施行要點」;擬定「技術移轉促進法」或「政府研發機構成果管理及運用施行準則」,以修改專利授權方式,調整專屬授權範圍,律訂與擴大專屬授權條件,負面表列境外授權限制,以擴大產業需求,提升政府研究機構專利應用效能。

#### 7. 建立專利價值評核標準:

鼓勵研究人員開發與創新有價值性的專利,建立非以授權金爲唯一標準的評鑑制度,每年舉辦表揚大會,政府並提撥:研發機構之智財收入的一定比例,作爲鼓勵與表揚獎金。

#### 8. 建立資源共享與研究服務目標:

政府研究機構應針對主要服務對象(學研界、產業界)之前瞻科技研發之發展所需,檢討關鍵性技術與需求,進行:(a)民間無能力或無意願之前瞻性研究;(b)具體規劃下一階段產業發展(c)斟酌研究單位領與特性,列入產業之近、中、遠程目標,以需求領導研究專題發展計畫。

#### 9. 成立專責技術推動機構:

推動技術商業化應用,受限於公務員相關法令,可能是目前公務機關員工最難完成的工作。在美國華盛頓大學及日本東京大學,目前已有專責推動大學內專利發明的委外機構,這些機構成立時的經費來源,或來自地方政府、企業捐款、亦或是學校提撥的經費,這些法人機構或是公司,負責包裝學校已完成的發明成果或是專利技術,行銷(技術移轉)給產業界,收取回饋金之後,以一定比例發回學校及發明人。抑或是,受產業委託開發技術,直接將研究成果回饋產業,加惠產業的技術與競爭力提升,此一作法,將可提升政府研究單位的研發效能,促進國家經濟繁榮。

### 四、建 議 事 項

在工業經濟時代,資本、有形資產(設備)和勞動力爲核心生產要素,知識的重要性不 及資本、設備與勞動力。而知識經濟則是以科學知識爲主的創新爲最重要,這是由於知識、 技術水準的提高和擴散,改變了傳統生產要素的組合方法和作用方式,生產力大幅提昇,知 識對於促進經濟發展成長的重要性因而超越了傳統的生產要素,使得知識愈來愈成爲經濟成 長和品質提高的主要動力,因此在近來受到各國普遍重視。

一個進步的社會和國家,知識資產若得到適切的保障,將會促進經濟增長,激勵技術創新,並吸引投資,從而爲其公民創造工作崗位與機會。企業是知識產權運用的主體,知識產權管理是現代企業經營管理活動中的重要環節。知識產權已成爲企業競爭與生存發展得重要課題,企業也都將「知識產權的管理」依其重要特性從:戰略制定、制度設計、流程監控、運用實施、人員培訓、創新整合等一系列管理行爲來進行智慧財產權保護,使得知識產權管理不僅與知識產權創造、保護和運用一起構成了企業知識產權制度及其運作的主要內容,更買穿於企業知識產權創造、保護和運用的各個環節之中。

管理學大師 Peter F. Drucker 在其所著的後資本主義社會(Post-Capitalist Society)一書中指出,在後資本主義社會中,最根本的經濟資源,不再是資本或自然資源,也不再是勞力。無論現在或未來,最關鍵的經濟資源一定是「知識」;創造財富的活動,不在於綢繆生產所需的資本,也不在於勞力的付出,所有價值的創造都由「生產力」與「創新」來創造,這兩者都是運用知識於工作上。在美國,可以發現一個有趣的現象,那就是在美國商店買的東西,絕大部分不是美國製的,從某種經濟學的觀點來看,美國是一個產業空洞化的國家,但是美國的經濟卻是不斷地成長。在台灣也可以發現一個有趣的現象,就是當一個公司的產品,尤

其是高科技產品,受到歡迎並且業務蒸蒸日上,聲明揚威海內外之時,常常就會收到從半個地球之外的美國寄來一紙通知函,敬告該公司的產品已經侵害了某項專利,必須進行授權契約談判…。省思這兩種有趣的現象,美國除了製造衛星、飛機等知識密集的高科技產品來促進其經濟成長外,美國企業以商標的使用、授權連鎖店經營的 know-how 、軟體的使用、製造、服務等之技術移轉與授權行為,而從全世界各地「搜刮」來的各式各樣的權利金,對美國經濟的成長也有相當鉅大的貢獻。依中央銀行國際收支帳的統計,2006 年我國企業付出權利金達 23 億 2100 萬美元,收入權利金不過 2 億 4400 萬美元,只有付出的十分之一,差距懸殊。兩者相減,權利金淨流出逾 20 億美元(約合新台幣 650 億元)。也就是說,台灣是「技術入超」國。以上的只是央行依據廠商匯款用途的粗略統計,依政大智財所兼任副教授周延鵬的估計,我國企業每年須支付給歐美日韓等國企業的權利金,達 1500 億元! 從以上的現象可以得到一些警惕與訊息,在知識經濟的時代,與起了智慧財產的觀念與意識,並且在商業化的世界村中建立了相關制度,也將財產權的觀念由有體財產權擴及到無體財產。智慧財產權制度已成爲人類發明創造的重要誘因,因爲透過智慧財產之無體性、排他性與授權運用,可謂智財創作之權利人創造可觀的經濟利益。

對相關智慧財產的保護、是提昇產業競爭力以及國家發展成果的最佳保證<sup>15</sup>。目前國內所面臨到經濟發展的瓶頸與困境,固然受到全球經濟風暴的影響,但是同為競爭對手韓國,卻依然保持旺盛的經濟成長。由於台灣電子產業居出口總值之首<sup>16</sup>,「台灣廠商在美國的專利數加起來,還抵不過一個三星」<sup>17</sup>。台積電公司宿文堂處長指出:台灣企業面臨心態、資源及環境的三大挑戰,企業要深刻體認專利是必須的投資<sup>18</sup>。隨著專利制度國際化趨勢的增強和專利在社會生活中地位的提高專利戰略無論是對於提高國家的競爭力,還是促進企業的發展,都顯得日益重要。政府研究機構,研究資源與研究人員的薪資,均來自政府預算編列,更需有所體認與感受。目前公部門研發單位,每年耗費大量的專利申請和維持費用,去維護可能是垃圾級的專利;另需檢討的是:有些專利似乎價值不斐,爲何還在苦守寒窯?技術推廣單位似乎成效不彰,部份涉及單位內規、部分涉及國家的法律規定、亦有涉及研究人員心態等,因而提出了可能性的優化方案(如前一章所示),希望能達到提升政府研究機構的智慧產權的商業化價值,期望本文能對本所永續經營、爲國家發展與經濟繁榮,貢獻一己心力。

本所爲國家級專業研究單位,近年來更致力於新能源與環保技術的開發,與產業間的技術交流與合作方式與日俱增,另爲配合政府組織再造,本所即將改隸「經濟能源部」,日後本所研發成果與國內產業界之授權與技術服務項目,將更爲擴大和密集,所以,提升本所知識資產的應用效能,已是刻不容緩之勢。本所一向定位於國家科技產業鏈之中游地位,研發成果絕大多數是可供產業運用的產品技術或原型系統,位居下游的業界可取得本所之技術或授權後,直接運用在其商業性產品中,屬商業產品的技術供應者,雖然本所可以在技術授權契約中表明被授權廠商自負技術運用之侵權責任,但連帶關係之糾葛與協助舉證之義務,仍會困擾本所,甚至阻斷本所研發工作與後續技術價值之產出,其影響不可謂不大。在本所派員參與「跨領域科技管理國際人才培訓計畫」後,可讓我們對於智慧財產的產出、保護、運用與加值的相關議題有更清晰的認知。

15 盧文祥教授,http://www.epochtimes.com/b5/2/12/9/n253805.htm

<sup>16&</sup>quot;台灣資訊電子產業出口競爭力之實證分析", 凌碧鴻,國立中興大學行銷學系博士論文(2002)

<sup>&</sup>lt;sup>17</sup> "台灣大廠專利數,不如三星",台北,商業周刊,1240 期 (2011.8)

<sup>18「</sup>專利策略高峰會議」,經濟部智慧財產局,(2012.6.1)

本人參與此次 MMOT 教育訓練,除對政府研究機構的智慧產權的管理與應用提出建議外(如前一節所述),另對本所智慧產權提出幾項建議如下:

#### (一) 提昇本所研發資產價值:

調整專注於科技研發及附帶的學術論文與專利申請,加強智慧財產之觀念、專利的產出與技轉授權之運用,提升智財的保護與價值的創造。與本所屬性相近的工業技術研究院,雖與本所在產業技術研發定位之中、下游體系上有所區隔,然其對智慧財產制度之建立與經營模式上,儼然已成為技術研發機構之典範,其每年單單在智慧財產之經營上,就可以創造新台幣一億元之經濟收入,本所在智財經營方面,尙無法與之相提並論,這也是未來本所與工研院績效競爭之痛處。本所智慧財產經營體系之建立是當務之急。

#### (二) 完備智慧財產管理制度:

智慧財產管理取決於下列幾個因素:(1)正確的智慧財產觀念;(2)研發創新的技術能力;(3)制訂智慧財產管理之規範與執行辦法,並瞭解相關法律;(4)智慧財產權利益的合理歸屬與分配;(5)良好的經營管理機制與專業人才;(5)完整的國內外資訊系統。目前在本所皆非完整,距離智慧財產管理制度建立之理想,仍有相當之努力與改善空間。但爲因應制度施行之需求,目前本所已與外界智慧財產管理制度較成熟之組織合作,並委託本國具智財專業與經驗之公司代理相關業務,並以此汲取相關作業實務經驗及培養專業人才。

#### (三)落實「智慧財產加值運用模式」:

以研發目標規劃與智財規劃同步運轉,對計畫規劃、執行管理、成果運用、效益回饋等四階段的專利分析與專利佈局之運作模式,值得本所借鏡。

#### (四)跨領域智慧產權管理人才培訓:

MMOT 是由經濟部出資,並委由國內智財專業組織磐安基金會及政治大學智財研究所主辦之人才培訓計畫,它是綜合智慧財產保護(Intellectual Property)、技術移轉(Technology Transfer)及投資評估(Investment Evaluation)等三大主軸之跨領域科技管理學程,目前已舉辦十三年,評價與成效相當卓著,是國家一流的智慧財產高階人才培訓計畫。本所已有多位人員參與培訓計畫,參訓人員獲益良多,未來本所亦可在本所邀請專業人士,舉辦智慧產權相關之教育課程,擴大本所研發人員對智財權之教育訓練,使研發工作更能密切結合產業之需。

## 五、附 錄

## 附錄1

## 國外培訓先修班研習內容(包括智慧財產、技術移轉與投資分析)

	WVALLAMA	c楼(全等街187號)		
日期	時間	上釋教室	上縣內容	特种
1/12(五)	10:00-10:40	政大公企中心綜合大 核7核國際會議廳	始業式	劉江彬(政治大學名譽教授、磐安智慧財產教育基金會董事長) 吳豐祥(政治大學科技管理研究所教授)
	11:00-12:00		綜合課程:智慧財產權保護與管理-國際發展新趨勢與戰略 智財:專利法(])	劉江彬(政治大學名譽教授、磐安智慧財產教育基金會董事長)
	13:00-14:30		智財: 專利法(]])	劉江彬(政治大學名譽教授、磐安智慧財產教育基金會董事長)
	14:45-16:15	1	综合課程:創新時代下之管理與領導	許士軍(元智大學校聘敬授暨講座敬授)
	16:30-18:00		综合課程:從全球經濟變局與計如何定位台灣的策略價值	徐小波 (字智顧問股份有限公司董事長)
I/13(六)	上午 9:00-12:00	綜合大樓201教室	智財:專利範圍界定與解讀	林國特(智慧財產局專利短組長)
	下午 1:30-4:30	綜合大樓201教室	智財:著作權法與文創實務	盛文祥(台灣技術經理人協會理事長、東吳大學法律研究所兼任教授)
1/19(五)	9:00-17:00	生醫產業投資併購暨	智慧財產備局與交易國際研討會,地點:臺大醫院國際會議中心]	樓101室(100台北市中正區徐州路2號))
/19(五)	晚上 7:00-10:00	綜合大樓201教室	智財:網路科技利用型態之著作權法相關問題	陳家駿(環球科技法律事務所合夥律師)
1/20(±)	上午 9:00-12:00	綜合大樓201数室	智財: 商標法	劉江彬(政治大學名譽教授、磐安智慧財產教育基金會董事長)
	下午 1:30-4:30	綜合大樓201数室	智財:營業秘密	宿文堂(台灣積體電路製造公司應長)
1/26(五)	晚上 7:00-10:00	综合大楼201教室	智財:公平交易法	黃銘縣 (台灣大學科際整合法律學研究所教授)
1/27(±)	上午 9:00-12:00	综合大樓201教室	智財:美國專利改革之內涵與因應	艾立誠(飛翰外國法法律事務所合夥人)
	下午 1:30-4:30	綜合大樓201教室	技轉:品牌/商標授權策略與實務	艾立誠(飛翰外國法法律事務所合夥人)、盧文祥(台灣技術經理人協會理事長)
5/3(五)	晚上 7:40-8:00	台電島東訓練所	南北學員大會師	劉江彬教授、沈泰民執行長、吳豐祥教授
	晚上 8:00-10:00		综合課程:人際溝通與圓原合作	陳東寶應長、劉江彬教授、沈泰民執行長、英豐祥教授
5/4(六)	8:30-11:30		技轉:智慧財產的行銷與智慧資源規劃	<b>用延鵬(世博集副教行長)</b>
	13:00-14:45		技轉:技術授權權利金計算與該判	許维夫法務長(暫定)
	15:00-18:00		投評:資本市場的了解分析評估與應用(初級與文級市場)	丁學文 (樂石投資顧問(上海)有限公司執行董事)
	19:00-20:40		培訓班期中座談暨國外受訓說明	劉江彬教授、沈泰民執行長、吳豐祥教授、盧文祥教授
5/5(日)	上午 10:15-12:15		技轉:智慧財產素例實務	林欣蓉(智慧財產法院調司法院辦事法官)
5/10(五)	晚上 7:00-10:00	綜合大樓201数室	综合課程:科技研發管理	吳豐祥 (政治大學科技管理研究所教授)
5/11(±)	上午 9:00-12:00	綜合大樓201数室	投評:營運計畫書的撰寫與評估	蘇恰忠(劍業投資商業同業公會秘書長)
	下午 1:30-4:30	综合大楼201教室	智財:中國大陸智慧財產保護與因應策略	關光威(圓方法律事務所)
5/17(五)	晚上 7:00-10:00	综合大楼201数室	技轉:智慧財產Due Diligence與商品化與產業化實例	陳桂恆(磐安智慧財產教育基金會資深顧問、政治大學智慧財產研究所兼任教授)
5/18(±)	上午 9:00-12:00	綜合大樓201数室	智財:生物技術智慧財產保護	杨代華(理律法律事務所合夥人)
	下午 1:30-4:30	綜合大樓201教室	智財:智財訴訟與爭鎮解決	孫小萍(常在國際法律事務所合夥人)
5/24(五)	晚上 7:00-10:00	综合大樓201教室	综合課程:知識產業化、產業知識化與技術商品化	温繁束(政治大學科技管理研究所教授)
5/25(六)	上午 9:00-12:00	綜合大樓201教室	技轉:國際技術移轉	王偉霖(達甲大學財經法律研究所助理教授)
	下午 1:30-4:30	綜合大樓201数室	技轉:判技術授權合約及該判	宿文堂(台灣積鐵電路製造公司應長)
/31(五)	晚上 7:00-10:00	綜合大樓201教室	技轉:技術授權素例實務	宿文堂(台灣積鐵電路製造公司應長)
i/1(±)	上午 9:00-12:00	綜合大樓201教室	技轉:智慧財產加值運用模式	王本耀(工業技術研究院技術移轉中心主任)
	下午 1:30-4:30	綜合大樓201教室	投評:無形資產評價	蘇瓜藤(政治大學會計學系暨智慧財產研究所教授)
5/7(五)	晚上 6:45-9:45	綜合大樓201教室	投評:技術的甄選與商品化評估	<b>湯竣蓟(竇瑞康生物科技股份有限公司執行長)</b>
i/8(☆)	上午 9:00-12:00	綜合大樓201数室	投評:無形資產評價之實務研討	陳聯興/陳淑珍(華淵鑑價股份有限公司總經理/副總經理)
	下午 1:00-4:00	綜合大樓201教室	投評:生物科技技術鑑賞	陳桂恆(磐安智慧財產教育基金會資深顧問、政治大學智慧財產研究所兼任教授)

## 附錄 2

## 美國東岸--智慧財產專題「IPR 保護與經營專題(訴訟/非訟)」與應用(專利池 與專利管理策略)

July 14-20, 2013 MMOT: US Intellectual Property Training Program (Final)

			ek 2 (July 15-19, 2013)				
Time	SAT, July 13	MON, July 15	TUE, July 16	WEN, July 17	THU, July 18	FRI, July 19	SAT, July 20
9:00- 10:30	Arrive in Washington, DC Dulles Airport, UA #804 15.40	Welcome to Finnegan John Afison Tour of Finnegan	Strategies of Patent Prosecution America Invents Act Changes  Mark Sweet (End at 10:15)	Overview of the Federal Circuit <i>John Alison</i>	Strategic IP Portfolio Management/ Due Diligence Ron Bleeker	Litigation Strategy Overview: Preparing in Advance to Maximize Success in Future U.S. Patent Litigation John Battaglia	Check-out Process 9:30-10:30 Tour of Library of
10:30		Break	Break	220200	Break	Break	Congress
10:45- 12:15	Check-in Process	U.S. Patent & Trademark Office: Patent Organization Mark Sweet  Overview of the U.S. Judicial System John Alison	Leveraging Trademark Assets Mark Sommers Danny Awdeh (10:20-11:40)	Visit to CAFC John Alison	IPR Protection & Management Strategy: Technology Standards, Patent Pools, NPEs William Pratt Brian Kacedon	Patent Litigation: Risk, Cost and Infringement Damages John Alison	11:00-12:00 Twin Oaks Estate
12:15	SUN July 14	Lunch	Lunch (11:40 - 12:00)	Lunch	Lunch	Lunch	
1:30- 3:00	Orientation Finnegan 10A (1) 3:15-4:00 pm	Patent Fundamentals: Conditions for Patentability, Claim Construction, Patent Infringement John Alison	Bus leaves at 12:00  1:00 p.m. Visit USPTO	Litigation: Recent Developments Beverly Hills Rolls Royce Star Scientific Akamai Robert Burns	Patent Litigation at the U.S. International Trade Commission <i>Tom Jarvis</i>	Trade Secret Protection and Enforcement in the United States  Griff Price	12:00-14:00 TECRO Lunch Leave Washington DC
3:00	(2) 4:00-6:00 pm	Break	3:30 p.m.	Break	Break	Break	121 120 110
3:15- 4:45	19:00-21:00 Team Study	Independent Study	Visit EDVA	Strategic IP Management and Licensing Practices John Paul	Independent Study	Team Study/ Interview/ Team Presentation	Dulles Airpor UA #357 17:15
4:45		Break	Break	Break	Break	Break	1
5:00- 6:00		Review, Homework and Class Preparation	Review, Homework and Class Preparation	Dinner with Speakers (Host CIPF)	Finnegan Reception	Review and Homework	Arrive in Seattle

## 美國西岸--技術移轉專題「技術授權技巧與實務」

## 2013 MMOT Program at University of Washington 2013 Group 1: 14 Group 2: 11 Group 3: 13



#### As at July 15, 2013

			WEEK 1 (July 2)	<mark>0 - 27, 2013) - Grou</mark>	ps 1 & 2		
Time	SAT, July 20	MON, July 22	TUE, July 23	WED, July 24	THU, July 25	FRI, July 26	SAT, July 27
		Law School	Law School	Law School	Law School	High Tech Protection	Summit Law School
8:00		Focus on Pater	nt Law Basics, Patent Lav	w Prosecution, and Paten	t Law Litigation	Welcome (8:30)	
8:30		Law School Orientation 8:00am (Room 133)				Dean Kuszler - UVV Law School	
8:30 10:20	Groups 1 & 2 arrive in Seattle Via UA357 at 7:46pm	Patent Basics 1: First-To- Invent and Statutory Bars Adelman/Takenaka	Patent Basics 2: Patentability Case Law Adelman/Takenaka	Patent Basics 3: Claim Interpretation and the DOE Adelman/Takenaka	U.S. Current Issues om Comparative Law Perspective Adelman/Takenaka	Keynote Speaker Hon. Sharon Prost (8:40-9:10) Panel (9:10-10:15)	Patent Exhaustion of Self Replicating and Alive Inventions Panel (9:00-10:30)
10:20	Check into Alder Hall	Break	Break	Break	Break	Break	Break
10:30 12:20	Program Introduction	Patentability at USPTO 1: Patent Eligibility, Utility, Patentability at USPTO 2: Patentability at USPTO 2: Patentability at USPTO 2: Patentability at USPTO 2: Patentability at USPTO 3: Patentability at USPTO 3: Patentability at USPTO 4: Patentability at USPTO 4: Patentability at USPTO 4: Patentability at USPTO 4: Patentability at USPTO 5: Patentability at USPTO 5: Patentability at USPTO 6: Patentability at USPTO 6: Patentability at USPTO 8: Patentability at USPTO 8: Patentability at USPTO 8: Patentability at USPTO 9: Patentability a		Patentability at USPTO 3: Court Review & Pre- Grant Publication Bill LaMarca	Patentability at USPTO 4: Post Issuance Procedure Bill LaMarca (10:30-11:30)	Divided or Joint Infringement Impact of Akamai on ISPs IP Infringement Liabilities Panel (10:30-12:10)	Patent Prosecution- Litigation Ethic Issues Panel (10:45-12:30)
12:20	SUN, July 21	Lunch	Lunch	Lunch	Lunch	Lunch	Lunch
1:40 3:30		US Patent Prosecution 1: Patent Application Drafting Dave Carlson	US Patent Prosecution 2: Office Action and Examiner Interviews <b>Dave Carlson</b>	Patent Litigation 1: Pre- Filing Strategies and Pleading Paul Meiklejohn	Patent Litigation 2: Pre- Discovery, Motions, & Trial Paul Meiklejohn	Technology Standfard Patents and Competition Law Issues 2 Panels (1:10-4:10)	Review and Study
3:30 5:00	Prepare for Week 1	Review and Study Session	Review and Study Session	Review and Study Session	Review and Study Session	Ethic and Legal Issues in Licensing Technology Standards Panel (4:25-5:30)	Session
EVE		Mariner's Baseball Game (7:10-10:00pm)	Homework and Class Preparation	Homework and Class Preparation	Homework and Class Preparation	SEED Reception (6:30-8:30pm)	Homework and Class Preparation

Week 2 Theme: Technology Transfer

Time	SUN, July 28	MON, July 29	TUE, July 30	WED, July 31	THU, August 1	FRI, August 2	SAT, August 3
		Law School - Room 116	Law School - Room 116	Law School	Law School	Law School	
8:00		Licensing	Steps 1-4	IP Enforc	em ent am d Managem ent	Track	
		Week 2 Intro @ 8:45am	Agreements Exercise: Negotiation Case	International Litigation	IP Business 4:	US Patent Licensing	Đ
8:30 10:20		Technology Management Jim Severson Pinnacle Reach (9:00-10:30am)	Patrick Shelby & Lisa Norton UW C4C (9:00-10:30 am)	Strategies 2 Forum Shopping <i>Elmer</i>	IP Business 4. Internet Marketing <b>Kennan</b>	3: Global IP Portfolio Management <b>Xiang</b>	Group 3 Arrives
10:20		Break	Break	Break	Break	Break	Seattle
10:30 12:20	Prepare for Week 2	Translating Research to Innovation Jim Severson Pinnacle Reach (10:45-12:15pm)	Agreements Exercise: Negotiation Case Debrief Patrick Shelby & Lisa Norton UW C4C (10:45-12:15pm)	International Litigation Strategies 3: Negotiating Settlement <i>Hagiwara</i>	IP Business 5; Intellectual Ventures and Open Innovations <i>Diaz</i>	US Patent Licensing 4: Patent Evaluation <i>Ogawa</i>	Via UA876 at 9:50: Group 3 - 11:30a Check-In at Alder H
12:20	T (Spare 16) Trock(2	Lunch Break (12:15-1:30pm)	Lunch Break (12:15-1:30pm)	Lunch Break	Lunch Break	CASRIP Graduation Lunch (12:30-1:30)	All Groups: Lunch at Prof Par Liu's House
1:40 3:30		Lessons from the Front: <b>Ron Howell</b> Washington Research Foundation	Contract Drafting in Technology Transfer Curtis Hom Innova Legal Group (1:30-3:00pm)	U.S. Current Issues <i>Krauss/Takenaka</i>	U.S. Patent Licensing 2: Biotech /Pharm. Licensing Kowalchyk	Company Visit: Adaptive Biotechnologies Corp. 2:00pm	(12:30-3:00)  Bus departs at 12:00pm in front Alder Hall
3:30 5:00		Review and Study Session	Review and Study Session	Review and Study Session	Review and Study Session	(Bus departs campus at 1:30pm)	
≣∨E		Homework and Class Preparation	Homework and Class Preparation	Happy Hour Reception at Agua Verde (5:00- 7:00pm)	Homework and Class Preparation	Homework and Class Preparation	

## 附錄 4

## 美國西岸--投資評估專題「智慧財產評價與融資」

## MMOT Program at University of Washington Group 1: 14 Group 3: 13



Week 3 Theme: Technology Evaluation

			WEEK 3 (August	4 - 10, 2013) - Gro	ups 1 & 3		
Time	SUN, August 4	MON, August 5	TUE, August 6	WED, August 7	THU, August 8	FRI, August 9	SAT, August 10
8:30 9:00	Group 2  Depart Seattle	Room 320 8:30am Academic Introduction	Room 320	Room 320	Room 320	Room 320	
9:00 10:30	Via UA875 at 12:35pm 9:30am bus departs UW to airport	Technology Value Enhancement: Commercializing Technology Suresh Kotha UW Foster	Technology∨aluation: Time ∀alue of Money I <b>Jennifer Koski</b> UW Foster	Technology Value Enhancement: Angel, Corporate, and Venture Funding I Jennifer Koski UW Foster	Technology Valuation: Private Business Valuation <b>Lance Young</b> UW Foster	Technology Value Enhancement: Term Sheets I Lance Young UW Foster	
10:30		Break	Break	Break	Break	Break	
10:45 12:15		Technology Value Enhancement Developing a Business Model <b>Suresh Kotha</b> <i>UW Foster</i>	Technology Valuation: Time Value of Money II <b>Jennifer Koski</b> UW Foster	Technology Value Enhancement: Angel, Corporate, and Venture Funding II Jennifer Koski UW Foster	Technology Valuation: VC Method of Valuation Lance Young UW Foster	Technology Value Enhancement: Tem Sheets II Lance Young UW Foster	Free Time
12:15		Lunch Break	Group Photo 12:15 Lunch Break (12:20-1:30)	Lunch Break	Lunch Break	Lunch Break	
1:30 3:00	Group 1 & 3 Prepare for Week 3	Technology Value Enhancement: Adapting the Plan Suresh Kotha UW Foster	Technology Value Enhancement: Lessons from the Front: Mike Hite Impel NeuroPhama	Technology Value Enhancement: Lessons from the Front: Alan Dishlip Consultant	Company Visit.  Starbucks 2:00-4:00om	Technology Value Enhancement: Lessons from the Front Steve Dimmer UW Entrepreneur-In- Residence	
3:00 5:00		Homework and Class Preparation	Homework and Class Preparation	Presentation Skills Jean Choy UW Foster 3:00-4:00pm	2.00≪4.00pm	Homework and Class Preparation	
EVE				Homework and Class Preparation	Homework and Class Preparation		

			WEEK 4 (August	11 - 17, 2013) - Gro	ups 1 & 3		
Time	SUN, August 11	MON, August 12	TUE, August 13	WED, August 14	THU, August 15	FRI, August 16	SAT, August 17
		Room 320	Room 320	Room 320	Room 320	Room 320	
9:00 10:30		Technology Valuation: Assessing Market Potential <b>Shelly Jain</b> UW Foster	Technology Value Enhancement: Leading High-Performance Organizations <b>Christina Fong</b> UW Foster	Technology Value Enhancement: Lessons from the Front: Jonathan Roberts Ignition Partners	Technology Valuation & Enhancement: Acquisitions Jennifer Koski UW Foster		
10:30		Break	Break	Break	Break	Team Preparation	
10:45 12:15	Free Time	Technology Valuation: Estimating Value to the Customer, Pricing Innovations Shelly Jain UW Foster	Technology Value Enhancement: Building Effective Teams in Organizations Christina Fong UW Foster	Technology Value Enhancement: Achieving Peak Team Performance Christina Fong UW Foster	Technology Value Enhancement: Lessons from the Front: Speaker TBD		Free Time
12:15		Lunch Break	Lunch Break	Lunch Break		Team Presentations	
1:30 3:00		Small Team Company	Company Visit:  Systems Biology	Company Visit: <b>B oeing</b> 1:30pm-3:30pm	BBQ Paccar Hogan Terrace <b>12:30pm</b>	and Feedback Dan Turner  1:00pm Team 1 1:25pm Team 2 1:50pm Team 3	
3:00 5:00		Meetings	2:00-4:00pm	followed by shopping at the Premium Outlets Mall 4:00pm-7:00pm Bus departs Outlet Mall at 7:00pm	Homework and Class Preparation	2:15pm Team 4 2:15pm Break 2:30pm Team 5 2:55pm Team 6 3:20pm Team 7	
EVE	Homework and Class Preparation	Homework and Class Preparation	Homework and Class Preparation	Homework and Class Preparation		Homework and Class Preparation	

Revised 7/17/2013

## MMOT Program at University of Washington Group 1: 14 Group 3: 13



_genous T	144.84.80 and 2000 00 and 2000			18 - 24, 2013) - Gro	0		LOUIS CONTRACTOR OF CONTRACTOR
Time	SUN, August 18	MON, August 19	TUE, August 20	WED, August 21	THU, August 22	FRI, August 23	SAT, August 24
		Room 320	Room 320	Room 320			
9:00 10:30		Technology Evaluation The Scientist's Perspective I <b>Pat Stayton</b> UW Bioengineering		Group Presentations and Feedback 9:00am Group 1 9:30am Group 2	Groups 1 & 3		
0:30		Break	Group Preparation	41	Depart Seattle		
10:45 12:15	Free Time	Technology Evaluation The Scientist's Perspective I <b>Pat Stayton</b> UW Bioengineering	Solden Anderson Anderson		via UA875 at 12:35pm		
12:15	MILLER LIMES	Lunch Break		Class Debrief With Prof. Liu (12:00-12:30)			
1:30 3:00		Technology Valuation Enhancements: Lessons From the Front <b>Speaker TBD</b>	Chateau Ste. Michelle Winery Public Tour 1:00-3:30pm Bus departs from Alder	Graduation Lunch 12:30 - 2:00pm Paccar Terrace			
3:00 5:00		Homework and Class Preparation	Hall at 12:30pm				
Even- ing	Homework and Class Preparation	\$650,00-0-50,000,000,000,000	Homework and Class Preparation				

## 日本--智慧財產、技術移轉及投資評估

		2013 MMOT	Japan Program (Te	ntative)			August 23 - 30, 2013			
	7					日本智慧財産	的實務與戰略 / 日本における知的財産の実務と職略 / IP Practice and Strategles in Japan			
Time	Friday, August 23	Saturday, August 24	Monday, August 26	Tuesday August 27	Wednesday, August 28		Thursday, August 29	Friday August		
7:00 9:00		Breakfast: SUNROUTE PLAZA SHINJUKU	Breakfast : SUNROUTE PLAZA	Breakfast: SUNROUTE PLAZA SHINJUKU	Breakfast: SUNROUTE		Breakfast : SUNROUTE PLAZA SHINJUKU	- No gust		
ROOM		東京都目馬匹勒格/丁目8番 号 2F, Institute of Industrial Science, Komata Campus, Uni. of Tokyo 4-6-1 Komaba Megura-ku, Tokyo	東京駅目里区銅塔4丁目6番1号 2F, Institute of Industria Science, Komeba Campus, Uni. of Tokyo 4-6-1 Komeba Meguro-ku, Tokyo	本部7-3-1 東大TLO 産学速奏プラ ザ2 2F, Sangakurenkei Plaze(UCR Plaze) 7-3-1 Hongo, Bunkyo-ku, Tokyo (1/3-0033 Japan	Reast (東京都目黒区約 場4丁目6-1)		SUNROUTE PLAZA SHINUKU(まテルサンルートプラザ新宿) 2-3-1 YOYOGI, SHBUYAKU SHINUKU TOKYO JAPAN http://www.holes.urrouteplazeshir.juai.pi/en/]	-		
	g ·		Quo Vadis, Electronics in	11.00	Visiting the	9:00-9:30 Opening Ceremony	Opening Remarks:Paul C. B. Liu VIP Remarks:台北駐日文化經濟代表盧余斯代表吉敦 Topic:台日經資合作現双獎展望			
9:00 10:30	Depart TPE via JL 802 at 10 00, Aug	10.00-10.30 Initial / Brief Orientation Paul C. B. Lu, Charmen, Comerstone intelectual Property Foundation	Japan 7 - Carl IP save Japan esa Industry?- Professor Makoto Ogino, Graduate School of Innovation Studies, Tokyo University of Science	University-industry collaborations in Japan Takafum Yamamoto CEO & President, TODAI TLO, Ltd. (CASTI)	laboratory of Prof. Aburatani at the RCAST campus 10.00-11:30 1th Group: Prof.	9:30-11:00 Keynote speech	Moderator : Paul C. B. Liu Topic : Intelectual Property Strategy of Japan  Speaker : 祝开壽光 · 前日本符計畫藝長/東京中小企業投資育次株文章 社會長 Hasmitsu Arai, Former Commissioner, Japan Patent Office President and CEO, Toleya Small and Medium Bissness Investment &			
10:30-	23 to TOKYO NARITA Amve in	10 30-12:30 Recent Development of Patent Law	Coffee Break	Break	Aburatani, the Genome Science Division of		Consultation Co., Ltd 11:00~11:15 Coffee/Tea Break			
10.45 10.45 12.15	Tokyo at 14:20, Aug 23 Depart Seattle via UA 875 at 12:35, Aug 22 to TOKYO NARITA Anye in Tokyo at 14:30,	in Japan Prof. Kefsuya Temsi Tokyo Uhrversily	How to handle a warning latter- Case studies of IP Dispute Resolution Professor Maketo Ogino Graduate School of Innovation Studies, Tokyo University, of Science	Technology Evaluation V.C. & Startups  Katsuve HASEGAWA, Project Professor, Office of Science Entrepreneurship and Enterprise Development, University of Tokyo	RCAST.  2th Group: Laboratory for System Biology and medicine (LSBM)	11:15~12:30 Session I	Topic Trans-Pacific Partnership (TPP) and IP Law in Japan Speaker: Karsuya Tama, Professor of IP Law RCAST, the University of Tokyo			
12:00- 1:30	Aug 23		Lunch at RCAST, University of Tokyo		6			Bus depa		
ROOM	Check in at SUNROUTE PLAZA SHINJUKJ(ホテ ルサンルートプラ ザ新春)	東京都日馬匹翰等4丁目6番1号 25, Institute of Industrial Science, Komata Campus, Unit of Tolyo 4-6-1 Komaba Megura-ku , Tokyo	東京都日東区前掲げ「回番1号 2F, Institute of Industria Science, Komeba Campus, Un. of Tokyo 4-E-1 Komat a Meguro-ku, Tokyo	12:00 Department time (Htachi High-Technologies Corporation: 〒312-8504安城県か たちなか市市毛882)	Department time: 11:30 (Takeda 〒251- 8555神奈川県穣 沢市村岡東二丁 目26番地の1)	12:30-1.45 Steaktime 孫樹 江丁				
1:30	ルナンルードラ 学等音) (23.1 YOVOSI, SHBUYAKU) Rights in Digital E TOKYO JAPAN, Esperience, Challen TOKYO JAPAN, Esperience, Challen TOLOS placeshing of Performers Flight of moutesplaceshing of Performers Assistant Upper () Samuel Stru Mr. Centre for Performer Administration Japan Council of Pere and Performing Ast	Managing Copyright and Related Rights in Digital Environment (Experience, Challenges and View of Performers' Right Organization in Japan)  Samuel Stu Masuyama Centre for Performers' Rights Administration (CPPA) Japan Council of Performers Rights and Performing Arts Organizations (CE DANKYC)	1:33-2:30 日本技術程度疾病 Technologite Corporation  和演奏 Kyohide OKAMOTO, Professor, Graouse School of Inselhouse Property, OSAK Inselleutal Property, OSAK Rights NSTITUTE OF TECHNOLOGY Past President LES Japan Past Pastel Warger, Ormon Past Point Warger, Ormon	Technologies Corporation  14:00 arrive at Heachi High- Technologies Corporation  14:30 Visit the following facilities (1) Central building, mainly the	Technologies Corporation  14:00 arrive at Hitachi High- Technologies Corporation  14:30 Visit the following facilities (1) Central building, mainly the	Visiting Htachi Hgh- Technologies Corporation  OTO. 44,00 arrive at Hachi Hgn- Technologies Corporation  NACA 266' 1430 Visit the following facilities (1)Central building mainly the mmon gallery on the 1st foor	Visiting Takeda 14:00-17:00 14:00 Arrival 20 minutes of introduction 50 minutes of visits to general	1:45~3:15 Sestion II	Topic : Successful Factors of Inquisity Technology Loanse and Negodiation in Japan Hagadiation in Japan Executive Directors, Business Development, Talyo Nakajima & Kato, Intellectual Property Law	via NH 10 at 174 Artive in 1 at 201 Depart To via JL 80 1845 Artive in 1 at 213
3.00- 3.15		Coffee Break	Co	(2)Machine production division, which produces and provides	facilities Q&A session		3:15~3:30 Coffee/Tea Break			
3 15- 4:45		Managing Copyright and Related Rights in Digital Emironment (Experience, Challenges and View of Performers' Right Organization in Japan) Samuel Shu Masuyama (CPRA)	3:30-3:45 Ccffee Sreak 3:45-5:00 日本職務契明立法動自及到例中 固立體簡解保護和國際條約 [夏爾・吳伯田大學亞聯對大學	machine components for other divisions (3) Medical machine assembly division (automated blood analyzer) 18:00 Introduction of IP strategies	with staff from the IP department of Hitachi 30 minutes of Discussion	3:30~5:00 Session III	Topic Digita Age and Intellectua Property Speaker: 中行名素。アルタージ株式会社代表取締役社長 Yoshinide Nakamure, former CIPO of Sony, President & CEO, Udage, no:			
4:45 5:30	2	Team Study	請訴研究員	of Hitachi High Technologies 17:00 Reception		5:00~5:15 Closing Remark	Paul C. B. Liu, Chairman, Cornerstone Intellectual Property Foundation			
6:00 9:00	8:30 Meeting with Professor Paul Liu at the lobbby of hotel		5.00-545 Team Study	18 30 leave Hitachi High- Technologies Corporation		Host: Paul Liu,	<u>ECO Soeakers' Drinst</u> に <u>連続新春女性(新音文新</u> を14-20プラトルセル7 + 8F, http: Rywork Courtau, co. pi/sarrois foto of shiripulus, h. html) Carisman, Comercione Intelletual Property Foundation President, LES i Vce President, Asia Pac fic Intallectual Property Protection Association			